



Distr.: General  
2 November 2004  
Chinese  
Original: Russian

第五十九届会议

第三委员会

议程项目 105

人权问题

2004 年 11 月 1 日白俄罗斯常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上白俄罗斯常驻联合国代表团关于白俄罗斯与人权委员会任意拘留问题工作组合作的说明（见附件）。

请将本信及其附件作为大会议程项目 105 的文件分发为荷。

白俄罗斯常驻联合国代表

特命全权大使

安德烈·达普丘纳斯（签名）



## 2004 年 11 月 1 日白俄罗斯常驻联合国代表给秘书长的信的附件

### 白俄罗斯与人权委员会任意拘留问题工作组的合作

白俄罗斯与人权委员会就专题特别程序进行积极合作的一个很有说服力的例子是，人权委员会任意拘留问题工作组应白俄罗斯政府邀请于 2004 年 8 月 16 日至 26 日访问了白俄罗斯。

工作组在白俄罗斯访问期间会晤了外交部长、最高法院院长、内务部长、副总检察长、司法部第一副部长、白俄罗斯律师协会会长、军事法庭庭长和国民会议代表院的立法、司法和法律问题委员会主席。

工作组在明斯克、格罗德诺、戈梅利、马茹尔和维捷布斯克等城市访问了内务部拘留候审所、社区公共秩序股、区内务局、教养院、检察系统下属机构和法院。应工作组请求，白俄罗斯还安排了对（格罗德诺州）佩斯科夫斯基村庄的访问，班达热夫斯基生活在那儿的一座开放监狱里。

在访问结束时举行的新闻发布会上，工作组主席莱拉·策鲁圭（阿尔及利亚）指出，白俄罗斯政府与工作组进行了高级别合作并在制定和实施访问方案中采取了建设性方式。

她特别赞扬白俄罗斯政府制定适当立法的工作、认为白俄罗斯的收容状况同世界其他国家相比是最好的国家之一，并指出与拘留问题有关的一系列其他积极方面。